



# eSystem

v3.1

**EN** Operating guide

**DE** Gebrauchsanleitung

**FR** Mode d'emploi

**NL** Gebruiksaanwijzing

**ES** Guía de inicio rápido

**IT** Guida Rapida

**PL** Instrukcja obsługi



# Scottoiler eSystem

## Electronic Chain Oiler System



### Warning

To avoid damage to your vehicle and risk of accident:

- Follow the installation instructions and additional installation resources provided by the manufacturer online
- Most installations are achievable by a keen enthusiast. If in doubt, or, where recommended, systems should be installed by trained technicians
- An incorrect vacuum connection, when installing a vacuum operated system, may compromise the function of the engine and cause damage to it so always consult the model specific installation guides to ensure correct installation
- An incorrect battery or electrical connection, when installing an electronic system, may compromise the function of the vehicle and cause damage to it so always consult the installation guides to ensure correct installation
- Keep all parts of the system away from, hot or moving parts
- Before each ride, make sure your system is installed and functioning correctly. Pay particular attention to the following:
- Check positioning and alignment of the injector which dispenses the oil/fluid onto the rear sprocket to ensure that no oil is leaking. The injector must lightly touch the sprocket and be clear of the chain/sprocket interface to avoid being caught by the teeth of the sprocket or the chain. The injector is designed to be sacrificial and fail safe if caught by the chain. If lost the injector must be replaced to ensure accurate oil delivery
- Check the flow rate is correctly adjusted to provide a light layer of oil/fluid to the chain with no excess. Inspect the tyre tread and if you find any traces of oil, clean them off thoroughly and establish the cause before riding again



### Prevention of injury

- Our products include small parts and fluids which can be swallowed and use plastic packaging. To avoid the risk of swallowing, choking or suffocation, keep out of reach of children at all times
- To avoid injury when installing a system, make sure your vehicle cannot tip over, that you have adequate lighting and use suitable protective equipment
- If oil or fluid based products come into contact with skin, wash thoroughly with plenty of water. If skin irritation occurs seek medical advice
- If oil or fluid based products come into contact with eyes, rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists seek medical advice

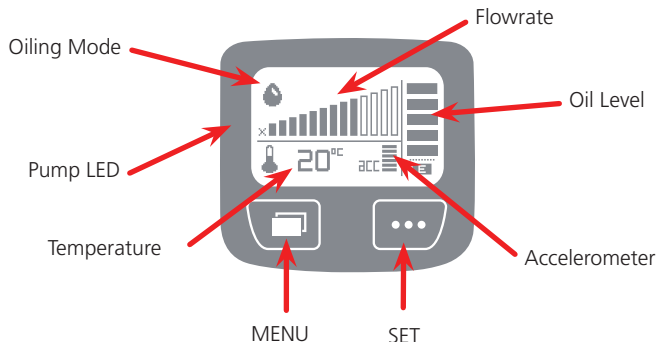


### Warranty & Liability

- Unauthorised modifications and/or changes to the product are not permitted and may invalidate the warranty
- Only use systems for their intended purpose and as described in the instructions. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use
- Only use Genuine Manufacturer oils/fluids in your system. Use of any other oils/fluids may result in damage and will invalidate the warranty

## Driving Screen

The driving screen is the default screen that provides you with the information you require during general use of the eSystem. The following information is displayed:



**Flowrate:** The flow rate is represented as bar graphs. The flow rate can be adjusted from 1 drop every 5 mins (slowest setting) all the way to 1 drop every 20 seconds (fastest setting). Pressing **SET** will cycle through the flow rates.

**Pump LED:** The pump LED will flash every pump stroke.

**Temperature:** The ambient temperature can be displayed in degrees Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

**Oil Level:** Displays the current level of oil present in the reservoir(s).

**Oiling Mode:** Indicates which mode the eSystem is currently operating in;

Oiling Threshold not reached: The unit is active but has not reached oiling speed.

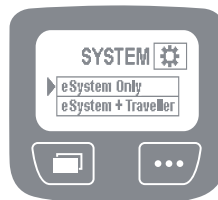
Oiling Mode Activated: The unit has sensed that the motorcycle is in motion and is oiling the chain.

**Accelerometer:** Your acceleration is used to sense the motion of the motorcycle and to turn oil flow on and off. In addition the display also gives a representation of accelerometer readings.

## System Menu

Scottoiler offer an additional reservoir called “Traveller” that is compatible with the eSystem. The Traveller additional reservoir increases the oil capacity of the system. To keep the oil level indicator accurate it is possible to ‘add-on’ this reservoir. The standard screen will show ‘eSystem Only’ meaning there are no additional reservoirs in use. By pressing the **SET** button you can select the eSystem + Traveller to let the eSystem know its new capacity.

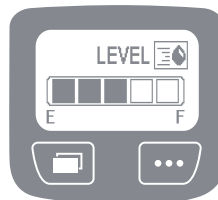
- ① When an additional reservoir is in place the oil level gauge will display the overall capacity of the system. When both the eSystem reservoir and the additional reservoir are full the oil level should be set to 100%.



## Oil Level Menu

The oil level menu allows you to set the quantity of oil present in the reservoir. By pressing the **SET** button the reservoir bar will fill from 0% to 100% in 20% increments. The eSystem knows the quantity of each oil drop and the reservoir volume therefore can keep track of your oil level and inform you when it is running low. When the reservoir level is 0% (i.e. empty) the system will stop to protect the pump.

- ① Every time the eSystem reservoir is refilled or topped up the reservoir menu must be set to 100%.



## Sensitivity Menu

The eSystem has an internal threshold that corresponds roughly to speed that is used to switch the unit into ‘oiling’ mode. The eSystem should switch to this mode between 20 – 30mph. On smooth motorcycles the unit might not switch mode until higher speed. In this case the oiling threshold speed can be altered from this menu. The default is level 4 but if you need to lower the switching speed then press **SET** to cycle to a lower number. If you need to raise the switching speed then press **SET** to cycle to a higher number.

- ① Do not to lower the threshold to a level where it will start oiling before the motorcycle starts to move.



## Boost / Prime Menu

The prime menu allows you to run the oiler at a high rate to prime the oil delivery tubing. When **SET** is pressed the system will prime for 5 minutes. Priming can be stopped at any time by pressing the **SET** button again. Prime will only function if the reservoir is not empty and the Oil Level Menu shows at least 1 bar.

The prime setting is usually only required on first installation but can also be used to remove air bubbles from your oil line and to test the eSystem when stationary.





## Initial setup

- ▶ Press the **MENU** or **SET** button to manually start the eSystem. The Driving Screen shows with information required during general usage.
- ▶ Press **MENU** to cycle through the menu options.

### System Menu

- ▶ If you have installed no additional reservoir, leave as eSystem Only.
- ▶ If you have the Traveller Expansion Bag installed press **SET** to select.

### Oil Level Menu

- ▶ Fill your reservoir with Scottoil from the bottle.
  - ▶ Press **SET** to set the bar at 100%.
- ① You need to do this every time you refill the reservoir.

### Sensitivity Menu

- ① This is set to 4 as default. It is not necessary to adjust this setting initially, however it may be used to make the oiler more or less sensitive to acceleration.

### Boost / Prime Menu

- ▶ Press **SET** to initiate the prime cycle until oil starts dripping from the spigot on top of the eSystem reservoir. Press **SET** to stop priming.
  - ▶ Connect the clear delivery tubing which goes to the sprocket.
  - ▶ Identify a suitable location for the check valve and repeat PRIME function until oil has reached this location.
  - ▶ Cut the delivery tube and insert the check valve. The check valve has an arrow on the side which needs to point in the direction of oil flow.
- ① The check valve must be inserted into the oil dispenser line for the system to function correctly.
- ▶ Repeat the Prime function until oil has reached the dispenser.
  - ▶ Top up your reservoir with oil using the bottle and spout. Then re-set the Oil Level to 100%. This will ensure the oil level gauge remain accurate.

### Driving Screen

- ① The eSystem is pre-set at a flowrate of 1 drop every 70 seconds. The best flowrate for your riding depends on a number of factors. Our best advice is to start at the pre-set flowrate and adjust up or down according to your own preferences.
- ▶ Press **SET** to change the flow rate until the flow rate is at your desired level.
- ① For best results clean your chain after fitting the Scottoil eSystem. Then lightly apply some Scottoil from the bottle to the chain using a rag or brush. Your eSystem will maintain this film of oil on the chain.

**DE**

# Scottoiler eSystem

## Elektronisches Kettenschmiersystem

### **Warnung**

Um Schäden an Ihrem Fahrzeug und Unfälle zu vermeiden:

- Befolgen Sie die Installationsanweisungen und zusätzlichen Installationsressourcen, die vom Hersteller online bereitgestellt werden.
- Die meisten Installationen sind von einem begeisterten Enthusiasten durchführbar. Im Zweifelsfall oder wenn empfohlen sollten Systeme von geschulten Technikern installiert werden.
- Eine falsche Unterdruckverbindung bei der Installation eines unterdruckgesteuerten Systems kann die Funktion des Motors beeinträchtigen und zu Schäden führen. Lesen Sie daher immer die modellspezifischen Installationsanweisungen durch, um eine korrekte Installation sicherzustellen.
- Eine falsche Batterie oder ein falscher elektrischer Anschluss beim Einbau eines elektronischen Systems kann die Funktion des Fahrzeugs beeinträchtigen und Schäden verursachen. Lesen Sie daher immer die Installationsanleitungen, um eine korrekte Installation sicherzustellen.
- Halten Sie alle Teile des Systems fern von heißen oder beweglichen Bauteilen.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass Ihr System korrekt installiert ist und funktioniert. Achten Sie insbesondere auf Folgendes:
- Überprüfen Sie die Positionierung und Ausrichtung der Spenderdüse, die das Öl / die Flüssigkeit auf das Kettenrad verteilt, um sicherzustellen, dass das System nicht undicht ist. Die Spenderdüse muss das Kettenrad leicht berühren und gleichzeitig darf die Spenderdüse nicht von den Zähnen des Kettenrads oder der Kette erfasst werden. Die Spenderdüse ist so konstruiert, dass sie, falls sie von der Kette erfasst wird, herausgerissen werden kann ohne das System zu beschädigen. Bei Verlust muss die Spenderdüse ausgewechselt werden, um eine genaue Ölförderung zu gewährleisten.
- Kontrollieren Sie, ob die Durchflussrate korrekt eingestellt ist, um der Kette eine leichte Schicht Öl / Flüssigkeit ohne Überschuss zu geben. Untersuchen Sie die Lauffläche des Reifens und wenn Sie Ölspuren gefunden haben, reinigen Sie diese gründlich und stellen Sie die Ursache fest, bevor Sie erneut fahren.

### **Prävention von Verletzungen**

- Unsere Produkte enthalten Kleinteile und Flüssigkeiten, die verschluckt werden können und es werden Kunststoffverpackungen verwendet. Um das Risiko des Verschluckens oder Erstickens zu vermeiden, halten Sie das Produkt fern von Kindern.
- Um Verletzungen bei der Installation eines Systems zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug nicht umkippen kann, dass Sie über ausreichende Beleuchtung verfügen und geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Wenn Produkte auf Öl- oder Flüssigkeitsbasis mit der Haut in Kontakt kommen, waschen Sie sie gründlich mit viel Wasser ab. Bei Hautreizung einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Öl oder flüssige Produkte mit den Augen in Berührung kommen, spülen Sie diese einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser aus. Entfernen Sie Kontaktlinsen, wenn vorhanden um den Vorgang leichter zu machen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

### **Garantie und Haftung**

- Eigenmächtige Änderungen am Produkt sind nicht gestattet und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie Systeme nur für den vorgesehenen Zweck und wie in der Anleitung beschrieben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unzulässigen Gebrauch entstanden sind.
- Verwenden Sie nur Original-Öle / -Flüssigkeiten in Ihrem System. Die Verwendung anderer Öle / Flüssigkeiten kann zu Schäden führen und führt zum Erlöschen der Garantie.



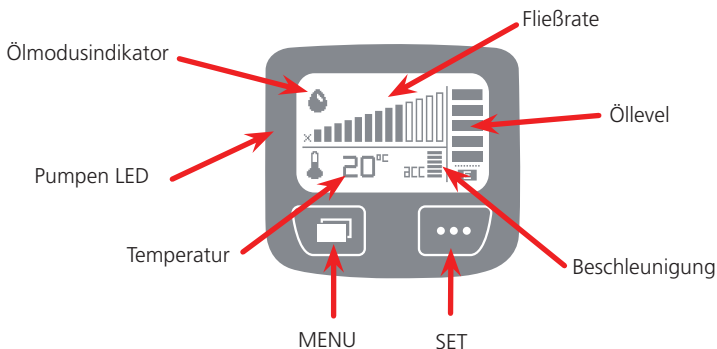
## Mehr Informationen zu Ihrem Motorrad?

Besuchen Sie unser Support Center für modellspezifische Schritt-für-Schritt Anleitungen, Installations Videos, FAQs, Tipps und Tricks und mehr: [www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

DE

## Fahrmodus

Der Fahrmodus ist die Standardanzeige. Er zeigt die Hauptinformationen an, die Sie während des Einsatzes des eSystems benötigen. Sie sehen folgende Informationen:



**Fließrate:** Die Durchflussmenge wird als Balkendiagramm dargestellt. Die Durchflussrate kann von 1 Tropfen alle 5 Minuten (langsamste Einstellung) bis zu 1 Tropfen alle 20 Sekunden (schnellste Einstellung) eingestellt werden. Durch Drücken von **SET** werden die Durchflussraten durchlaufen.

**Pumpen LED:** Das LED der Pumpe leuchtet bei jedem Pumpvorgang.

**Temperatur:** Die Umgebungstemperatur kann in Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angegeben werden.

**Ölstand:** Zeigt das aktuelle Öllevel im Reservoir.

**Ölmodus:** Zeigt an in welchem Modus das eSystem gerade arbeitet;

Das eSystem ist aktiv aber der Bewegungsgrenzwert wurde noch nicht erreicht.

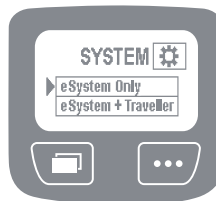
Das eSystem registriert die normale Fahrtgeschwindigkeit und befindet sich nun im aktiven Ölmodus.

**Beschleunigung:** Die Beschleunigung wird genutzt um die Bewegung des Motorrads zu erkennen und die Öllieferung ein bzw. auszuschalten. Zusätzlich zeigt das Display die momentane Beschleunigung.

## System Menü

Scottoiler bietet ein zusätzliches Reservoir namens "Traveller" an, das mit dem eSystem kompatibel ist. Der Traveller-Zusatzbehälter erhöht die Ölkapazität des Systems. Um die Ölstandsanzeige genau zu halten, kann die Anzeige „aufgestockt“ werden. Auf dem Standardbildschirm wird "eSystem Only" angezeigt, dh, es werden keine zusätzlichen Reservoirs verwendet. Durch Drücken der **SET** Taste können Sie das eSystem + Traveller auswählen, um dem eSystem die neue Kapazität mitzuteilen.

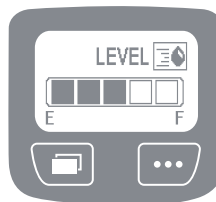
- ① Wenn ein zusätzlicher Behälter ausgewählt ist, zeigt die Ölstandsanzeige die Gesamtkapazität des Systems an. Wenn sowohl der eSystem-Behälter als auch der Zusatzbehälter voll sind, sollte der Ölstand auf 100% eingestellt werden.



## Öl Level Menü

Über das Öl Level Menü können Sie die Ölmenge im Vorratsbehälter einstellen. Durch Drücken der **SET** Taste füllt sich die Tankleiste in 20% -Schritten von 0% bis 100%. Das eSystem berechnet aus der Menge jedes abgegebenen Öltropfens und dem Reservoirvolumen den aktuellen Ölstand. Wenn der Tankfüllstand 0% (d. H. leer) erreicht, stoppt das System um die Pumpe zu schützen.

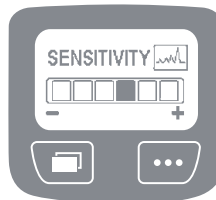
- ① Jedes Mal, wenn der eSystem-Behälter nachgefüllt oder aufgefüllt wird, muss das Öl Level Menü neu eingestellt werden.



## Sensitivitäts Menü

Das eSystem verfügt über einen internen Grenzwert mit der das Gerät in den Modus "Ölen" geschaltet wird. Das eSystem sollte in diesen Modus zwischen 30-50 km/h wechseln. Bei sehr laufruhigen Motorrädern schaltet das Gerät möglicherweise erst bei höherer Geschwindigkeit in den Modus. In diesem Fall kann der Grenzwert über dieses Menü erhöht werden. Die Standardeinstellung ist Stufe 4.

- ① Ein zu sensibler Wert kann bedeuten, dass das System in den Ölen Modus wechselt bevor sich das Motorrad in Bewegung setzt.



## Boost / Prime Menü

Über dieses Menü können Sie das eSystem entlüften um den Förderschlauch mit Öl zu füllen. Wenn **SET** gedrückt wird, pumpt das System kontinuierlich für 5 Minuten. Das Entlüften kann jederzeit durch erneutes Drücken der **SET** Taste abgebrochen werden. Das Entlüften funktioniert nur, wenn der Behälter nicht leer ist und das Ölstandsmenü mindestens 1 bar anzeigt.

Das Entlüften ist normalerweise nur bei der Erstinstallation erforderlich, kann aber auch verwendet werden, um Luftblasen aus Ihrer Ölleitung zu entfernen und das eSystem im Stillstand zu testen.







## eSystem einrichten

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** oder **SET**, um das eSystem manuell zu starten. Im Fahrmodus werden Informationen angezeigt, die während der allgemeinen Verwendung erforderlich sind.
- ▶ Drücken Sie **MENU**, um durch die Menüoptionen zu blättern.

DE

### System Menü

- ▶ Wenn Sie kein zusätzliches Reservoir installiert haben, wählen Sie eSystem Only.
- ▶ Wenn Sie das Traveller Zusatzreservoir installiert haben, drücken Sie zur Auswahl **SET**.

### Öl Level Menü

- ▶ Befüllen Sie das Reservoir mit Scottoil.
  - ▶ Drücken Sie **SET**, um die Einstellung auf 100% einzustellen.
- ① Sie müssen diesen Schritt jedes Mal wiederholen, wenn Sie das Reservoir auffüllen.

### Sensitivitäts Menü

- ① Dies ist standardmäßig auf 4 eingestellt. Es ist nicht erforderlich, diese Einstellung zu ändern. Sie kann jedoch verwendet werden, um den Öler mehr oder weniger empfindlich für Beschleunigung zu machen.

### Boost / Prime Menü

- ▶ Drücken Sie **SET**, um den Entlüftungszyklus zu starten, bis Öl aus dem Zapfen oben auf dem eSystem-Reservoir tropft. Drücken Sie **SET**, um das Entlüften zu stoppen.
  - ▶ Schließen Sie den durchsichtigen Förderschlauch an, der zum Kettenrad führt.
  - ▶ Suchen Sie eine geeignete Stelle für das Rückschlagventil und wiederholen Sie die Entlüften Funktion, bis das Öl diese Stelle erreicht hat.
  - ▶ Schneiden in den Förderschlauch und setzen Sie das Rückschlagventil ein. Auf der Seite des Rückschlagventils befindet sich ein Pfeil, der in Richtung des Ölflusses zeigen muss.
- ① Das Rückschlagventil muss in die Leitung eingesetzt werden, damit das System ordnungsgemäß funktioniert.
- ▶ Wiederholen Sie die Entlüftungsfunktion, bis das Öl die Spendereinheit erreicht hat.
  - ▶ Füllen Sie das Reservoir neu auf. Stellen Sie dann den Ölstand wieder auf 100% ein.

### Fahrmodus

- ① Das eSystem ist auf eine Durchflussrate von 1 Tropfen alle 70 Sekunden voreingestellt. Die optimale Durchflussrate hängt von einer Reihe von Faktoren ab. Starten Sie mit der voreingestellten Durchflussrate und justieren Sie die Schmierung je nach Umwelteinflüssen nach oben oder unten.
- ▶ Drücken Sie **SET** um die Fließrate zu verändern.
- ① Für eine optimale Schmierung reinigen Sie Ihre Kette nach dem Einbau des Scottoiler eSystems. Tragen Sie dann mit einem Lappen oder Pinsel etwas Scottoil aus der Flasche auf die Kette auf. Ihr eSystem wird diesen Ölfilm auf der Kette dann aufrechterhalten.

### Attention

Pour éviter d'endommager votre véhicule et risque d'accident:

- Suivez les instructions d'installation et les ressources d'installation supplémentaires fournies par le fabricant en ligne
- La plupart des installations sont réalisables par un amateur passionné. En cas de doute, ou, lorsque cela est recommandé, les systèmes doivent être installés par des techniciens qualifiés
- Un mauvais raccordement au vide, peut compromettre le fonctionnement du moteur et causer des dommages. Consultez toujours les guides d'installation spécifiques au modèle pour assurer une installation correcte.
- Une connexion électrique incorrecte, lors de l'installation d'un système électronique, peut compromettre le fonctionnement du véhicule et causer des dommages. Consultez toujours les guides d'installation pour assurer une installation correcte.
- Gardez toutes les éléments du système loin des pièces chaudes ou mobiles
- Avant chaque sortie, assurez-vous que votre système est installé et fonctionne correctement. Soyez attentif aux points suivants :
- Vérifier le positionnement et l'alignement de l'injecteur qui distribue l'huile / fluide sur la couronne arrière pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile. L'injecteur doit toucher légèrement la couronne et être dégagé de l'interface chaîne / couronne pour éviter d'être happé par les dents de la couronne ou de la chaîne. L'injecteur est conçu pour être sacrifié ou sécuritaire si happé par la chaîne. En cas de perte, l'injecteur doit être remplacé pour assurer une distribution d'huile précise
- Vérifiez que le flux est correctement réglé pour fournir une légère couche d'huile / fluide à la chaîne sans excès. Inspectez la bande de roulement du pneu et si vous trouvez des traces d'huile, nettoyez-les soigneusement et établissez la cause avant de remonter

### Prévention des blessures

- Nos produits incluent des petites pièces et des fluides qui peuvent être avalés et utiliser des emballages en plastique. Pour éviter le risque de déglutition, d'étouffement, tenez hors de portée des enfants en tout temps
- Pour éviter les blessures lors de l'installation d'un système, assurez-vous que votre véhicule ne peut pas basculer, que vous disposez d'un éclairage adéquat et que vous utilisez un équipement de protection approprié.
- Si de l'huile ou des produits à base de fluides entrent en contact avec la peau, lavez-les soigneusement avec beaucoup d'eau. En cas d'irritation cutanée, consulter un médecin
- Si des produits à base d'huile ou de produits liquides entrent en contact avec les yeux, rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact, si présentes et faciles à faire. Continuez à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin

### Garantie et responsabilité

- Toutes modifications de montage et / ou modifications du produit non autorisées peuvent annuler la garantie
- N'utilisez les systèmes que dans le but prévu et tel que décrit dans les instructions. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte
- N'utilisez que des huiles / fluides d'origine Genuine Manufacturer dans votre système. L'utilisation d'autres huiles / liquides peut entraîner des dommages et annuler la garantie



## Vous cherchez des informations sur votre moto?

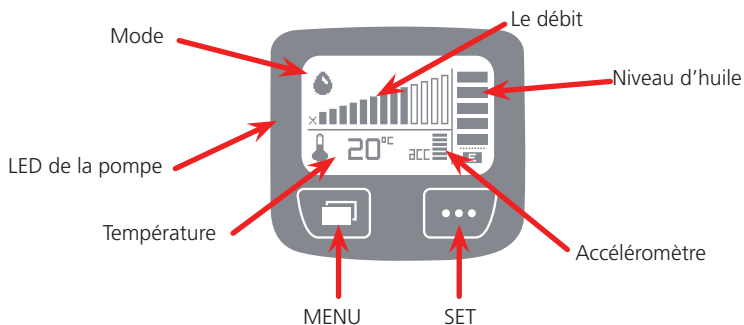
Consultez nos guides d'installation spécifiques au modèle pour obtenir des instructions détaillées, des vidéos d'installation, des conseils d'installation et plus encore:

[www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

FR

## Écran de conduite

L'écran de conduite est l'écran par défaut qui vous fournit les informations dont vous avez besoin lors de l'utilisation générale du eSystem. Les informations suivantes sont affichées:



**LED de la Pompe:** La LED clignotera à chaque fois que la pompe s'activera.

**Le Débit:** Le flux est affiché sous forme de graphique à barres. Le débit peut être réglé de 1 goutte toutes les 5 minutes (réglage le plus lent) à 1 goutte toutes les 20 secondes (réglage le plus rapide). Appuyez sur **SET** pour modifier le paramètre.

**Température:** La température ambiante peut être spécifiée en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

**Niveau d'huile:** Affiche le niveau actuel d'huile présent dans le(s) réservoir(s).

**Mode huile:** indique le mode dans lequel l'eSystem fonctionne actuellement;

L'eSystem est actif mais la limite de mouvement n'a pas encore été atteinte.

L'eSystem enregistre la vitesse de conduite normale et est maintenant en mode huile actif.

**Accélération:** L'accélération est utilisée pour détecter le mouvement de la moto et pour activer ou désactiver l'alimentation en huile. L'écran affiche également l'accélération actuelle.

## Menu système

Scottoiler propose un réservoir supplémentaire appelé «Traveller» compatible avec l'eSystem. Le réservoir supplémentaire de voyageur augmente la capacité d'huile du système. Pour garder l'indicateur de niveau d'huile précis, l'affichage peut être "augmenté". «eSystem Only» s'affiche uniquement sur l'écran standard, c'est-à-dire qu'aucun réservoir supplémentaire n'est utilisé. En appuyant sur le bouton **SET**, vous pouvez sélectionner l'eSystem + Traveller pour informer l'eSystem de la nouvelle capacité.

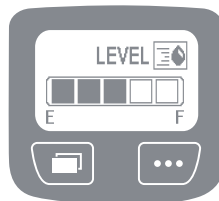
- ① Lorsqu'un réservoir supplémentaire est sélectionné, l'indicateur de niveau d'huile indique la capacité totale du système. Si le réservoir eSystem et le réservoir supplémentaire sont pleins, le niveau d'huile doit être réglé à 100%.



## Menu de niveau d'huile

Le menu de niveau d'huile vous permet de régler la quantité d'huile dans le réservoir. Une pression sur le bouton **SET** remplit la barre de réservoir par pas de 20% de 0% à 100%. L'eSystem calcule le niveau d'huile actuel à partir de la quantité de chaque goutte d'huile distribuée et du volume du réservoir. Lorsque le niveau du réservoir atteint 0% (c'est-à-dire vide), le système s'arrête pour protéger la pompe.

- ① Le menu de niveau d'huile doit être réinitialisé à chaque fois que le réservoir eSystem est rempli ou rempli.



## Menu de sensibilité

L'eSystem a une valeur limite interne avec laquelle l'appareil passe en mode «huilage». L'eSystem doit basculer entre 30 et 50 km / h dans ce mode. Dans le cas de motos très silencieuses, l'appareil ne peut passer en mode qu'à des vitesses plus élevées. Dans ce cas, la limite peut être augmentée à l'aide de ce menu. Le paramètre par défaut est le niveau 4.

- ① Ne pas abaisser le seuil à un niveau où il commencera à huiler avant que la moto ne commence à bouger.



## Menu Boost / Prime

Via ce menu, vous pouvez purger l'eSystem pour remplir le tuyau de refoulement d'huile. Lorsque **SET** est enfoncé, le système pompe en continu pendant 5 minutes. La ventilation peut être arrêtée à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton **SET**. La purge ne fonctionne que si le réservoir n'est pas vide et que le menu de niveau d'huile affiche au moins 1 bar. La purge n'est normalement requise que pour l'installation initiale, mais peut également être utilisée pour éliminer les bulles d'air de votre conduite d'huile et pour tester l'eSystem à l'arrêt.





## La configuration initiale

- ▶ Appuyez et maintenez le bouton **MENU** ou **SET** pour démarrer manuellement le eSystem. L'écran de conduite affiche les informations requises lors de l'utilisation générale.
- ▶ Appuyez sur **MENU** pour faire défiler les options du menu.

FR

### Menu système

- ▶ Si vous n'avez pas installé de réservoir supplémentaire, sélectionnez "eSystem Only".
- ▶ Une fois le réservoir supplémentaire "Traveller" installé, appuyez sur SET pour le sélectionner.

### Menu niveau réservoir

- ▶ Remplissez votre réservoir avec Scottoil de la bouteille.
  - ▶ Appuyez sur **SET** pour régler la barre à 100%.
- ① Vous devez le faire chaque fois que vous remplissez le réservoir.

### Menu Boost / Prime

- ▶ Appuyez sur **SET** pour lancer un cycle. Répétez cette étape jusqu'à ce que l'huile commence à sortir du robinet.
  - ▶ Connectez le tube de distribution transparent qui va au pignon.
  - ▶ Identifiez un emplacement approprié pour le clapet anti-retour et répétez la fonction PRIME jusqu'à ce que l'huile atteigne cet endroit.
  - ▶ Coupez le tube de distribution et insérez le clapet anti-retour.
- ① Le clapet anti-retour doit être inséré dans la ligne du distributeur d'huile pour que le système fonctionne correctement.
- ▶ Répétez la fonction Prime jusqu'à ce que l'huile atteigne le distributeur.
  - ▶ Remplissez votre réservoir d'huile à l'aide de la bouteille et du bec. Réglez ensuite le niveau d'huile sur 100%. Cela garantira la précision du niveau d'huile.
- ① Vous devez réinitialiser manuellement le niveau d'huile chaque fois que vous remplissez le réservoir.

### Menu du seuil d'huile

- ① Ceci est défini sur 2 par défaut. Il n'est pas nécessaire d'ajuster ce réglage initialement, mais il peut être utilisé pour rendre le graisseur plus ou moins sensible à l'accélération.

### Écran de conduite

- ① L'eSystem est préréglé sur un débit de 1 goutte toutes les 70 secondes. Le débit optimal dépend d'un certain nombre de facteurs. Notre meilleur conseil est de commencer par le débit préréglé et de le régler vers le haut ou vers le bas en fonction de la lubrification.
- ▶ Appuyez sur **SET** pour modifier le débit.
- ① Pour une lubrification optimale, nettoyez votre chaîne après avoir installé le Scottoiler eSystem. Ensuite, utilisez un chiffon ou une brosse pour appliquer du Scottoil de la bouteille à la chaîne. Votre eSystem maintiendra alors ce film d'huile sur la chaîne.

## **⚠** Waarschuwing

Om schade aan uw voertuig en ongevallen te voorkomen:

- Volg de installatie-instructies en aanvullende installatiehulpbronnen die door de fabrikant online worden aangeboden.
- De meeste installaties worden gedaan door een enthousiaste liefhebber. In geval van twijfel of wanneer aanbevolen, moeten systemen worden geïnstalleerd door getrainde technici.
- Een valse vacuümaansluiting bij het installeren van een vacuümgestuurd systeem kan de prestaties van de motor beïnvloeden en schade veroorzaken. Lees altijd de modelspecifieke installatie-instructies om een correcte installatie te garanderen.
- Een verkeerde batterij of elektrische verbinding bij het installeren van een elektronisch systeem kan de werking van het voertuig beïnvloeden en schade veroorzaken. Lees altijd de installatie-instructies om een correcte installatie te garanderen.
- Houd alle delen van het systeem uit de buurt van hete of bewegende delen.
- Controleer vóór elke rit of uw systeem correct is geïnstalleerd en werkt. Besteed bijzondere aandacht aan het volgende:
- Controleer de positionering en richting van het afgiftemondstuk, dat de olie / vloeistof verdeelt naar het tandwiel om te voorkomen dat het systeem lekt. Het afgiftemondstuk moet het tandwiel licht raken en tegelijkertijd mag het doseermontstuk niet worden gevangen door de tanden van het tandwiel of de ketting. Het dispensermondstuk is zo ontworpen dat het, als het door de ketting wordt gegrepen, kan worden uitgetrokken zonder het systeem te beschadigen. Bij verlies moet de spuitmond van de dispenser worden vervangen om een nauwkeurige olietoevoer te garanderen.
- Controleer of het debiet correct is ingesteld om de ketting een lichte laag olie / vloeistof te geven zonder overmatige hoeveelheid. Onderzoek het loopvlak van de band en als u sporen van olie hebt gevonden, reinigt u deze grondig en bepaalt u de oorzaak voordat u opnieuw gaat rijden.

## **⚠** Voorkomen van blessures

- Onze producten bevatten kleine onderdelen en vloeistoffen die kunnen worden ingeslikt en plastic verpakkingen worden gebruikt. Houd het product uit de buurt van kinderen om het risico van slikken of verstikking te voorkomen.
- Om letsel bij het installeren van een systeem te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw voertuig niet kan kantelen, dat u over voldoende verlichting beschikt en geschikte beschermende uitrusting draagt.
- Wanneer producten op basis van olie of vloeistoffen op de huid in contact komen met de huid, spoel dan grondig met veel water. Als er huidirritatie optreedt, dient u medisch advies in te winnen.
- Als olie of vloeibare producten in contact komen met de ogen, spoel dan voorzichtig een paar minuten met water. Verwijder contactlenzen, indien beschikbaar, om de procedure gemakkelijker te maken. Ga door met spoelen. Als oogirritatie aanhoudt, zoek dan medisch advies.

## **⚠** Garantie en aansprakelijkheid

- Ongeautoriseerde wijzigingen aan het product zijn niet toegestaan en maken de garantie ongeldig.
- Gebruik systemen alleen voor het beoogde doel en zoals beschreven in de handleiding. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.
- Gebruik alleen originele oliën / vloeistoffen in uw systeem. Het gebruik van andere oliën / vloeistoffen kan schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.



## Meer informatie over je motor?

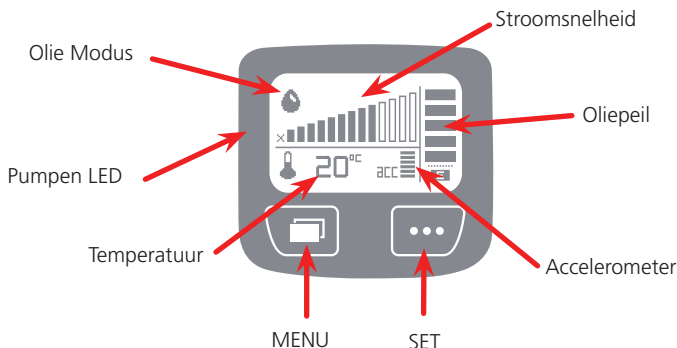
Bezoek ons ondersteuningscentrum voor stapsgewijze modelspecifieke instructies, installatievideo's, veelgestelde vragen, tips en trucs en meer:

[www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

## Rijmodus

De rijmodus is het standaardscherm. Het geeft de belangrijkste informatie weer die u nodig hebt tijdens het gebruik van het eSystem. U ziet de volgende informatie:

NL



**Stroomsnelheid:** Het debiet wordt weergegeven als een staafdiagram. De stroom kan worden aangepast van 1 druppel om de 5 minuten (langzaamste instelling) tot 1 druppel om de 20 seconden (snelste instelling). Wanneer u op **SET** drukt, worden de stroomsnelheden doorlopen.

**LED Pompe:** De LED van de pomp licht op elke pompoperatie.

**Temperatuur:** De omgevingstemperatuur kan worden opgegeven in graden Celsius (°C) of Fahrenheit (°F).

**Oliepeil:** Toont het huidige oliepeil in het reservoir.

**Modus:** Toont in welke modus het eSystem momenteel werkt;

- Het eSystem is actief, maar de bewegingslimiet is nog niet bereikt.
- Het eSystem registreert de normale rijnsnelheid en bevindt zich nu in de actieve oliemodus.

**Accelometer:** De versnelling wordt gebruikt om de beweging van de motorfiets te detecteren en de olietoevoer in of uit te schakelen. Het display toont ook de huidige versnelling.

## Systeemmenu

Scotttoiler biedt een extra reservoir genaamd "Traveller" dat compatibel is met het eSystem. De extra reizigerstank verhoogt de oliëcapaciteit van het systeem. Om de oliepeilindicator nauwkeurig te houden, kan het display worden "verhoogd". "eSystem Only" wordt weergegeven op het standaardscherm, dwz er worden geen extra reservoirs gebruikt. Door op de knop **SET** te drukken, kunt u het eSystem + Traveller selecteren om het eSystem op de hoogte te brengen van de nieuwe capaciteit.

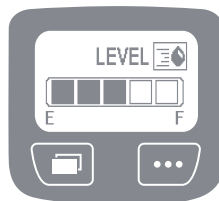
- ① Wanneer een extra tank wordt geselecteerd, geeft de oliepeilindicator de totale capaciteit van het systeem aan. Als zowel de eSystem-container als de extra container vol zijn, moet het oliepeil op 100% worden ingesteld.



## Oliepeilmenu

Via het oliepeilmenu kunt u de hoeveelheid olie in het reservoir aanpassen. Als u op de knop **SET** drukt, vult de brandstofrail in stappen van 20% van 0% tot 100%. Het eSystem berekent het huidige oliëniveau op basis van de hoeveelheid afgegeven olie en het reservoirvolume. Wanneer het tankniveau 0% bereikt (d.w.z. leeg), stopt het systeem om de pomp te beschermen.

- ① Het oliepeilmenu moet worden gereset telkens wanneer de eSystem-container opnieuw wordt gevuld of opnieuw wordt gevuld.



## Gevoeligheidsmenu

Het eSystem heeft een interne grenswaarde waarmee het apparaat wordt omgeschakeld naar de "oliëmodus". Het eSystem moet in deze modus schakelen tussen 30-50 km / u. In het geval van zeer stille motorfietsen, mag het apparaat alleen bij hogere snelheden naar de modus schakelen. In dit geval kan de limiet worden verhoogd met behulp van dit menu. De standaardinstelling is niveau 4.

- ① Verlaag de drempel niet tot een niveau waar het begint te oliën voordat de motorfiets begint te bewegen.



## Boost / Prime-menu

Via dit menu kunt u het eSystem ontlichten om de toevoerslang met olie te vullen. Wanneer **SET** wordt ingedrukt, pompt het systeem continu gedurende 5 minuten. Het ontlichten kan op elk moment worden gestopt door nogmaals op de knop **SET** te drukken. Het ontlichten werkt alleen als het reservoir niet leeg is en het oliepeilmenu ten minste 1 bar toont. Bloeden is normaal alleen nodig voor de eerste installatie, maar kan ook worden gebruikt om luchtballen uit uw olieleiding te verwijderen en het eSystem stil te testen.







## eSystem initiële instelling

- ▶ Druk op de knop **MENU** of **SET** om het eSystem handmatig te starten. In de rijmodus wordt de sterstandaardinformatie weergegeven.
- ▶ Druk op **MENU** om door de menu-opties te bladeren.

### Extra reservoirmenu

- ▶ Als u geen extra reservoir hebt geïnstalleerd, selecteert u “eSystem Only”.
- ▶ Wanneer u het extra reservoir “Traveller” hebt geïnstalleerd, drukt u op **SET** om het te selecteren.

NL

### Oliepeilmenu

- ▶ Vul het reservoir met Scottoil uit de fles.
- ▶ Druk op **SET** totdat de niveau-indicator 100% aangeeft.
- ① Herhaal deze stap na elke vulling.

### Afloopmenu

- ▶ Druk op **SET** om een spoelcyclus te starten totdat er olie uit de kraan van het reservoir druppelt. Druk op **SET** om het spoelen te stoppen.
- ▶ Verbind de transparante transportlijn met de pin.
- ▶ Zoek een geschikte locatie voor de regelklep en herhaal de ontluichtingsfunctie totdat de olie het gewenste punt bereikt.
- ▶ Snijd in de persleiding en plaats de regelklep.
- ① De regelklep moet in de persleiding worden geplaatst zodat het eSystem correct werkt.
- ▶ Herhaal de ontluichtingsfunctie totdat olie uit het tandwiel ontsnapt.
- ▶ Vul het reservoir opnieuw bij. Stel het olienivemenu opnieuw in op 100%, zodat de oliepeilindicator het juiste niveau aangeeft.
- ① U moet het oliepeil opnieuw instellen telkens wanneer u het reservoir vult.

### Gevoeligheidsmenu

- ① De bewegingslimiet heeft de standaardinstelling van 2 balken. Het is niet nodig om hier andere instellingen te maken. Dit menu kan worden gebruikt om te bepalen of het systeem meer of minder gevoelig moet reageren op versnelling.

### Rijmodus

- ① Het eSystem is vooraf ingesteld op een stroomsnelheid van 1 druppel om de 70 seconden. Het optimale debiet is afhankelijk van een aantal factoren. Ons beste advies is om met de vooraf ingestelde stroomsnelheid te beginnen en deze naar boven of beneden bij te stellen, afhankelijk van de smering.
- ▶ Druk op **SET** om de stroomsnelheid in te stellen.
- ① Voor de beste resultaten, reinigt u uw ketting nadat u het Scottoiler eSystem hebt geïnstalleerd. Bevestig vervolgens een scottoil uit de fles aan de ketting met een doek of borstel. Uw eSystem onderhoudt deze oliefilm op de ketting.



# Scottoiler eSystem

## Sistema electrónico de engrasador de cadena



### Advertencia

Para evitar daños a su vehículo y riesgo de accidente:

- Siga las instrucciones de instalación y los recursos de instalación adicionales proporcionados online por el fabricante.
- La mayoría de las instalaciones son asequibles para un entusiasta. En caso de duda, o cuando sea recomendado, los sistemas deben ser instalados por técnicos capacitados.
- Una conexión de vacío incorrecta, al instalar un sistema operado por vacío, puede comprometer el funcionamiento del motor y causar daños, por lo que siempre consulte las guías de instalación específicas del modelo para asegurar una instalación correcta.
- Al instalar un sistema electrónico, una conexión incorrecta a la batería incorrecta o una mala conexión eléctrica pueden comprometer el funcionamiento del vehículo y causar daños, por lo que siempre consulte las guías de instalación para asegurar una instalación correcta.
- Mantenga todas las partes del sistema alejadas de partes calientes o en movimiento.
- Antes de cada salida, asegúrese de que su sistema está bien instalado y que funciona correctamente. Preste especial atención a lo siguiente:
- Compruebe el posicionamiento y la alineación del inyector que dispensa el aceite / fluido en la corona para asegurarse de que no haya fugas de aceite. El inyector debe tocar ligeramente la corona y alejarse de la zona del contacto entre la cadena y corona para evitar ser atrapado por los dientes de la corona. El inyector está diseñado para separarse fácilmente si es atrapado por la cadena. Si se pierde, el inyector debe reemplazarse para garantizar una distribución precisa de aceite.
- Verifique que el flujo esté ajustado correctamente para proporcionar una capa ligera de aceite / fluido a la cadena sin exceso. Revise el neumático y, si encuentra restos de aceite, límpielos por completo y determine la causa antes de volver a conducir.



### Prevención de lesiones

- Nuestros productos incluyen partes pequeñas y fluidos que pueden tragarse y usan envoltorios de plástico. Para evitar el riesgo de ingestión y asfixia, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento.
- Para evitar lesiones al instalar un sistema, asegúrese de que su vehículo no pueda volcar, que tenga la iluminación adecuada y use equipo de protección adecuado.
- Si los productos a base de aceite o fluidos entran en contacto con la piel, lávelos con abundante agua. Si se produce una irritación de la piel, consulte a un médico.
- Si los productos a base de aceite o fluidos entran en contacto con los ojos, enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Retire las lentes de contacto, si están presentes y puede hacerlo con facilidad. Continúa enjuagando. Si la irritación ocular persiste, busque ayuda médica.



### Garantía y responsabilidad

- Las modificaciones y / o cambios no autorizados en el producto no están permitidos y pueden invalidar la garantía.
- Sólo use los sistemas para el propósito previsto y como se describe en las instrucciones. El fabricante no acepta responsabilidad por daños causados por uso incorrecto o inadecuado.
- Utilice únicamente aceites / fluidos de fabricantes originales en su sistema. El uso de otros aceites / fluidos puede ocasionar daños e invalidará la garantía.



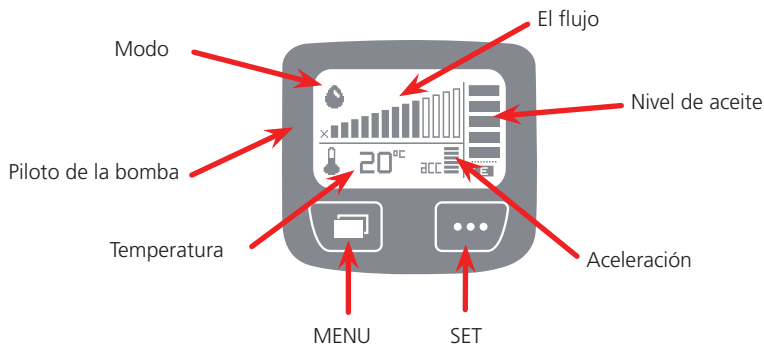
## ¿Buscas información sobre tu moto?

Visite nuestras guías de instalación específicas del modelo para obtener instrucciones paso a paso, videos de instalación, consejos de configuración y más:

[www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

### Pantalla de Conducción

La “Pantalla de Conducción” es la pantalla que se ve por defecto en el uso normal. Muestra lo siguiente:



**Velocidad de flujo:** la velocidad de flujo se muestra como un gráfico de barras. El caudal se puede ajustar de 1 gota cada 5 minutos (ajuste más lento) a 1 gota cada 20 segundos (ajuste más rápido). Presione **SET** para recorrer las configuraciones.

**Piloto de la bomba:** Se ilumina por cada empuje de la bomba.

**Temperatura:** La temperatura ambiente se puede mostrar en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

**Nivel de aceite:** Muestra el nivel actual de aceite presente en el depósito.

**Modo:** Indica en qué modo está funcionando actualmente el eSystem;

Umbral de lubricación no alcanzado: la unidad está activa pero no ha alcanzado la velocidad de lubricación.

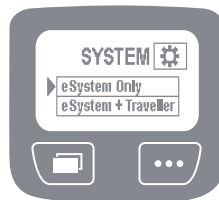
Modo de lubricación activado: la unidad ha detectado que la motocicleta está en movimiento y está lubricando la cadena.

**Acelerómetro:** La aceleración se utiliza para detectar el movimiento de la motocicleta y para activar o desactivar el suministro de aceite. La pantalla también muestra la aceleración actual.

## Menu del sistema

Scottoiler ofrece un depósito adicional llamado "Traveller" que es compatible con el eSystem. El depósito adicional Traveler aumenta la capacidad de aceite del sistema. Para mantener el indicador de nivel de aceite exacto, es posible "agregar" este depósito. La pantalla estándar mostrará "eSystem only", lo que significa que no hay depósitos adicionales en uso. Al presionar el botón **SET**, puede seleccionar el eSystem + Traveller para que el eSystem conozca su nueva capacidad.

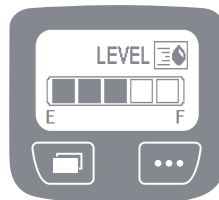
- ① Cuando hay un depósito adicional en su lugar, el medidor de nivel de aceite mostrará la capacidad general del sistema. Cuando tanto el depósito eSystem como el depósito adicional están llenos, el nivel de aceite debe establecerse al 100%.



## Menú de nivel de aceite

El menú de nivel de aceite le permite establecer la cantidad de aceite presente en el depósito. Al presionar el botón **SET**, la barra del depósito se llenará en el 0% al 100% en incrementos del 20%. El eSystem conoce la cantidad de cada gota de aceite y el volumen del depósito, por lo tanto, puede realizar un seguimiento de su nivel de aceite e informarle cuando se está agotando. Cuando el nivel del depósito es del 0% (es decir, vacío), el sistema se detendrá para proteger la bomba.

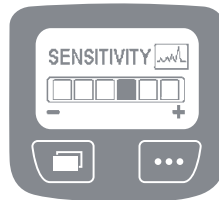
- ① Cada vez que se rellena o se llena el depósito del eSystem, el menú del depósito debe establecerse al 100%.



## Menú de sensibilidad

El eSystem tiene un umbral interno que corresponde aproximadamente a la velocidad que se usa para cambiar la unidad al modo de "engrase". El eSystem debería cambiar a este modo entre 30 y 50 km/h. En motocicletas lisas, es posible que la unidad no cambie de modo hasta una velocidad mayor. En este caso, la velocidad del umbral de lubricación puede modificarse desde este menú. El valor predeterminado es el nivel 4, pero si necesita reducir la velocidad de conmutación, presione SET para pasar a un número más bajo. Si necesita aumentar la velocidad de conmutación, presione **SET** para pasar a un número más alto.

- ① No baje el umbral a un nivel donde comenzará a aceitarse antes de que la motocicleta comience a moverse.



## Menú Boost / Prime

El menú de cebado le permite operar el engrasador a una velocidad alta para cebar el tubo de suministro de aceite. Cuando se presiona **SET**, el sistema se cebará durante 5 minutos. El cebado se puede detener en cualquier momento presionando nuevamente el botón **SET**. El cebado solo funcionará si el depósito no está vacío y el menú de nivel de aceite muestra al menos 1 barra. La configuración de cebado generalmente solo se requiere en la primera instalación, pero también se puede usar para eliminar las burbujas de aire de la línea de aceite y para probar el sistema electrónico cuando está parado.





## Configuración inicial

- ▶ Presione el botón **MENU** o **SET** para iniciar manualmente el eSystem. La pantalla de conducción muestra la información requerida durante el uso general.
- ▶ Presione **MENU** para recorrer las opciones del menú.

### Menú del sistema

- ▶ Si no ha instalado un depósito adicional, déjelo como “eSystem Only”.
- ▶ Si tiene instalada la bolsa de expansión Traveller, presione **SET** para seleccionar.

### Menú de nivel de aceite

- ▶ Llene su depósito con Scottoil de la botella.
  - ▶ Presione **SET** para establecer la barra al 100%.
- ① Debe hacer esto cada vez que rellene el depósito.

### Menú de sensibilidad

- ① Esto se establece en 4 por defecto. No es necesario ajustar esta configuración inicialmente, sin embargo, puede usarse para hacer que el engrasador sea más o menos sensible a la aceleración.

### Menú Boost / Prime

- ▶ Presione **SET** para iniciar el ciclo de cebado hasta que el aceite comience a gotear de la espita en la parte superior del depósito eSystem. Presione **SET** para detener el cebado.
  - ▶ Conecte el tubo de entrega transparente que va a la rueda dentada.
  - ▶ Identifique una ubicación adecuada para la válvula de retención y repita la función BOOST hasta que el aceite haya alcanzado esta ubicación.
  - ▶ Corte el tubo de suministro e inserte la válvula de retención. La válvula de retención tiene una flecha en el costado que debe apuntar en la dirección del flujo de aceite.
- ① La válvula de retención debe insertarse en la línea del dispensador de aceite para que el sistema funcione correctamente.
- ▶ Repita la función BOOST hasta que el aceite haya llegado al dispensador.
  - ▶ Rellene su depósito con aceite usando la botella y el surtidor. Luego restablezca el nivel de aceite al 100%. Esto asegurará que el indicador de nivel de aceite permanezca exacto.

### Pantalla de conducción

- ① El eSystem está preestablecido a un caudal de 1 gota cada 70 segundos. El mejor caudal para su conducción depende de una serie de factores. Nuestro mejor consejo es comenzar con el caudal preestablecido y ajustarlo hacia arriba o hacia abajo según sus propias preferencias.
- ▶ Presione **SET** para cambiar el caudal hasta que el caudal esté en el nivel deseado.
- ① Para obtener los mejores resultados, limpie su cadena después de instalar el Scottoil eSystem. Luego, aplique un poco de Scottoil de la botella a la cadena con un trapo o un cepillo. Su eSystem mantendrá esta película de aceite en la cadena.

**IT**

# Scottoiler eSystem

## Sistema di oliatore a catena elettronica



### Avviso importante

Per evitare danni al veicolo ed evitare incidenti:

- Seguire le istruzioni di installazione e le informazioni aggiuntive fornite dal produttore online
- La maggior parte delle installazioni è realizzabile da un appassionato nel proprio garage. In caso di dubbi o, dove consigliato e segnalato, i sistemi devono essere installati da tecnici professionali ed addestrati
- Un errato collegamento del vuoto, quando si installa un sistema a vuoto, può compromettere il funzionamento del motore e danneggiarlo, quindi consultare sempre le guide di installazione specifiche del modello per garantire una corretta installazione
- Una batteria errata o una connessione elettrica, durante l'installazione di un sistema elettronico, possono compromettere il funzionamento del veicolo e causare danni, quindi consultare sempre le guide di installazione per garantire una corretta installazione
- Tenere tutte le parti del sistema lontano da fonti di calore o parti mobile
- Prima di ogni corsa, assicurarsi che il sistema sia installato e funzioni correttamente. Prestare particolare attenzione a quanto segue:
- Controllare il posizionamento e l'allineamento dell'iniettore che eroga l'olio / il fluido sulla corona posteriore per garantire che non vi siano perdite di olio. L'iniettore deve toccare leggermente la corona ed evitare il pieno contatto con la catena o con la corona stessa, per evitare di rimanere intrappolato. L'iniettore è progettato per distaccarsi in totale sicurezza nel caso venisse erroneamente catturato dalla catena. In caso di smarrimento, l'iniettore deve essere sostituito per garantire un'erogazione accurata dell'olio
- Controllare che la portata sia regolata correttamente per fornire uno strato leggero di olio / fluido alla catena senza eccessi. Ispeziona il battistrada del pneumatico e se trovi tracce di olio, puliscilo accuratamente e stabilisci la causa prima di guidare nuovamente



### Prevenzione delle lesioni

- I nostri prodotti comprendono piccole parti e fluidi che possono essere ingeriti e utilizzare imballaggi di plastica. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini
- Per evitare lesioni durante l'installazione di un sistema, accertarsi che il veicolo non possa ribaltarsi, che si disponga di un'illuminazione adeguata e di utilizzare dispositivi di protezione adeguati
- Se olio o prodotti a base di fluidi vengono a contatto con la pelle, lavare accuratamente con abbondante acqua. Se si verifica irritazione della pelle, consultare un medico
- Se olio o prodotti a base di fluidi vengono a contatto con gli occhi, sciacquare con cautela con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto. Continua a risciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico



### Garanzia e responsabilità

- Modifiche e / o modifiche non autorizzate al prodotto non sono consentite e potrebbero invalidare la garanzia
- Utilizzare i sistemi solo per lo scopo previsto e come descritto nelle istruzioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o errato
- Utilizzare solo oli / fluidi del produttore originale nel proprio sistema. L'uso di altri oli / liquidi può causare danni e invalidare la garanzia

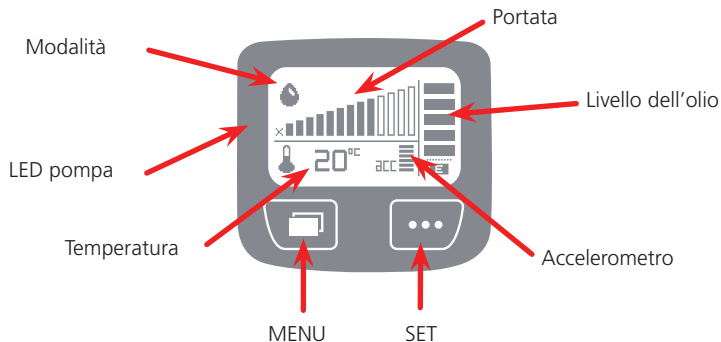


## Cerchi informazioni sulla tua moto?

Visita le nostre guide all'installazione specifiche del modello per istruzioni dettagliate, video di installazione, consigli di installazione e altro: [www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

### Schermata di guida

La schermata di guida è la schermata predefinita che fornisce le informazioni necessarie durante l'uso generale di eSystem. Vengono visualizzate le seguenti informazioni:



IT

**Portata:** La portata è rappresentata da grafici a barre. La portata può essere regolata da 1 goccia ogni 5 minuti (impostazione più lenta) a 1 goccia ogni 20 secondi (impostazione più veloce). Premere **SET** per scorrere le portate.

**LED pompa:** il LED della pompa lampeggerà a ogni corsa della pompa.

**Temperatura:** La temperatura ambiente può essere impostata in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

**Livello dell'olio:** Visualizza il livello attuale di olio presente nel serbatoio.

**Modalità:** Indica in quale modalità sta funzionando l'eSystem;

Soglia di lubrificazione non raggiunta: l'unità è attiva ma non ha raggiunto la velocità di lubrificazione.

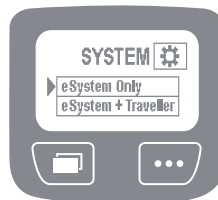
Modalità di lubrificazione attivata: l'unità ha rilevato che la motocicletta è in movimento e sta oliando la catena.

**Accelerometro:** L'accelerazione viene utilizzata per rilevare il movimento della motocicletta e per attivare o disattivare la fornitura di olio. Lo schermo mostra anche l'accelerazione corrente.

## Menu di sistema

Scottoiler offre un serbatoio aggiuntivo chiamato "Traveller" compatibile con l'eSystem. Il serbatoio aggiuntivo Traveller aumenta la capacità dell'olio del sistema. Per mantenere accurato l'indicatore del livello dell'olio è possibile "aggiungere" questo serbatoio. La schermata standard mostrerà "eSystem only", il che significa che non ci sono serbatoi aggiuntivi in uso. Premendo il pulsante **SET** è possibile selezionare eSystem + Traveller per far conoscere a eSystem la sua nuova capacità.

- ① Quando è presente un serbatoio aggiuntivo, l'indicatore di livello dell'olio mostra la capacità complessiva del sistema. Quando sia il serbatoio eSystem che il serbatoio aggiuntivo sono pieni, il livello dell'olio deve essere impostato al 100%.



## Menu livello olio

Il menu del livello dell'olio consente di impostare la quantità di olio presente nel serbatoio. Premendo il pulsante **SET** la barra del serbatoio si riempirà dallo 0% al 100% con incrementi del 20%. L'eSystem conosce la quantità di ogni goccia d'olio e il volume del serbatoio, pertanto può tenere traccia del livello dell'olio e informarti quando sta per esaurirsi. Quando il livello del serbatoio è 0% (cioè vuoto) il sistema si fermerà per proteggere la pompa.

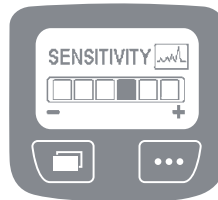
- ① Ogni volta che il serbatoio eSystem viene riempito o rabboccato, il menu del serbatoio deve essere impostato al 100%.



## Menu Sensibilità

L'eSystem ha una soglia interna che corrisponde all'incirca alla velocità utilizzata per commutare l'unità in modalità "oliatura". L'eSystem dovrebbe passare a questa modalità tra 20 e 30 miglia all'ora. Sui motocicli lisci, l'unità potrebbe non cambiare modalità fino a velocità più elevata. In questo caso la velocità della soglia di lubrificazione può essere modificata da questo menu. L'impostazione predefinita è livello 4, ma se è necessario ridurre la velocità di commutazione, premere **SET** per passare a un numero inferiore. Se è necessario aumentare la velocità di commutazione, premere **SET** per passare a un numero superiore.

- ① Non abbassare la soglia a un livello in cui inizierà la lubrificazione prima che la motocicletta inizi a muoversi.



## Menu Boost / Prime

Il menu principale consente di eseguire l'oliatore ad alta velocità per adescare il tubo di mandata dell'olio. Quando si preme **SET**, il sistema si adescerà per 5 minuti. L'innesco può essere interrotto in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante **SET**. Prime funzionerà solo se il serbatoio non è vuoto e il menu del livello dell'olio mostra almeno 1 bar. L'impostazione principale è in genere richiesta solo alla prima installazione, ma può anche essere utilizzata per rimuovere le bolle d'aria dalla linea dell'olio e per testare l'eSystem quando è ferma.







## Configurazione iniziale

- ▶ Premere il pulsante **MENU** o **SET** per avviare manualmente l'eSystem. La schermata di guida mostra le informazioni richieste durante l'uso generale.
- ▶ Premere **MENU** per scorrere le opzioni del menu.

### Menu di sistema

- ▶ Se non è stato installato alcun serbatoio aggiuntivo, lasciare come "eSystem Only".
- ▶ Se è installata la borsa di espansione "Traveller", premere **SET** per selezionare.

### Menu livello olio

- ▶ Riempi il tuo serbatoio con Scottoil dalla bottiglia.
  - ▶ Premere **SET** per impostare la barra al 100%.
- ① È necessario farlo ogni volta che si riempie il serbatoio.

IT

### Menu Sensibilità

- ① L'impostazione predefinita è 4. Inizialmente non è necessario regolare questa impostazione, tuttavia può essere utilizzata per rendere l'oliatore più o meno sensibile all'accelerazione.

### Menu Boost / Prime

- ▶ Premere **SET** per iniziare il ciclo di adescamento fino a quando l'olio non inizia a gocciolare dal rubinetto sulla parte superiore del serbatoio eSystem. Premere **SET** per interrompere l'adescamento.
  - ▶ Collegare il tubo di mandata trasparente che va al pignone.
  - ▶ Individuare una posizione adatta per la valvola di ritegno e ripetere la funzione BOOST fino a quando l'olio non ha raggiunto questa posizione.
  - ▶ Tagliare il tubo di mandata e inserire la valvola di ritegno. La valvola di ritegno ha una freccia sul lato che deve puntare nella direzione del flusso dell'olio.
- ① La valvola di ritegno deve essere inserita nella linea del distributore dell'olio affinché il sistema funzioni correttamente.
- ▶ Ripetere la funzione BOOST fino a quando l'olio non ha raggiunto il distributore.
  - ▶ Rabboccare il serbatoio con olio usando la bottiglia e il beccuccio. Quindi reimpostare il livello dell'olio al 100%. Ciò garantirà che l'indicatore del livello dell'olio rimanga preciso.

### Schermata di guida

- ① L'eSystem è preimpostato a una portata di 1 goccia ogni 70 secondi. La migliore portata per la tua guida dipende da una serie di fattori. Il nostro miglior consiglio è di iniziare alla portata preimpostata e regolare su o giù in base alle proprie preferenze.
- ▶ Premere **SET** per modificare la portata fino a quando la portata non raggiunge il livello desiderato.
- ① Per risultati ottimali, pulire la catena dopo aver installato Scottoiler eSystem. Quindi applicare leggermente Scottoil dalla bottiglia alla catena usando uno straccio o un pennello. Il tuo eSystem manterrà questo film d'olio sulla catena.



# Scottoiler eSystem

## Automatyczna olejarka łańcucha

### Uwaga!

- Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu oraz ryzyka wypadku postępuj zgodnie z instrukcją montażu oraz dodatkowymi wskazówkami znajdującymi się na stronie producenta.
- Montaż zestawu może być przeprowadzony samodzielnie. W razie wątpliwości lub gdy jest to zalecane przez producenta instalacji powinien dokonać wykwalifikowany mechanik.
- Nieprawidłowe podłączenie podciśnienia w trakcie instalacji systemu podciśnieniowego może doprowadzić do uszkodzenia silnika więc zawsze postępuj zgodnie z instrukcją montażu.
- Niepoprawne podłączenie do akumulatora podczas montażu systemu elektronicznego może doprowadzić do uszkodzenia pojazdu dlatego zawsze postępuj zgodnie z instrukcją montażu.
- Zamontuj wszystkie części zestawu z dala od nagrzewających się i ruchomych elementów pojazdu.
- Przed każdą jazdą upewnij się że twój zestaw jest zamontowany oraz działa poprawnie. Zwróć szczególną uwagę na:
  - pozycje i ustawienie wtryskiwacza dozującego olej/płyn na tylne koło zębate aby upewnić się że nie ma wycieków. Wtryskiwacz musi delikatnie dotykać koła zębatego ale nie dotykać łańcucha w celu uniknięcia wciągnięcia wtryskiwacza przez zęby koła zębatego czy łańcucha.
  - Wtryskiwacz jest całkowicie bezpieczny i nie prowadzi do uszkodzeń łańcucha w przypadku ewentualnego wciągnięcia.
  - W razie utraty wtryskiwacza należy zastąpić to nowym w celu utrzymania ciągłości smarowania
  - Sprawdź czy dozowanie oleju/płynu jest na odpowiednim poziomie. Na łańcuchu powinien być lekki film bez nadmiaru oleju/płynu.
  - Sprawdź bieżnik tylnej opony. Jeśli zauważysz jakieś ślady oleju usuń je oraz znajdź i wyeliminuj przyczynę przed kolejną jazdą.

### Zapobieganie obrażeniom

- Nasze produkty zawierają małe elementy oraz płyny które mogą zostać połknięte, używamy plastikowych opakowań. W celu zminimalizowania ryzyka połknięcia, zaksztuszenia czy uduszenia zawsze trzymaj z daleka od dzieci.
- Aby uniknąć zranienia podczas montażu systemu upewnij się że twój pojazd nie przewróci się a Ty masz odpowiednie oświetlenie oraz ochronę.
- W razie kontaktu oleju/płynu ze skórą umyj dokładnie dużą ilością wody. W razie podrażnienia zasięgnij porady lekarskiej.
- Jeśli olej/płyn dostanie się do oczu płucz ostrożnie wodą przez kilka minut. Wyciągnij szklka kontaktowe jeśli używasz i jest to możliwe i kontynuuj płukanie. Jeśli oko jest podrażnione zasięgnij pomocy lekarskiej.

### Gwarancja i odpowiedzialność

- Samodzielne zmiany lub modyfikacje produktu nie są dozwolone i mogą spowodować utratę gwarancji.
- Używaj systemu tylko zgodnie z przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia systemu powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania.
- Używaj tylko oryginalnych olejów/płynów w swoim systemie. Użycie każdego innego olejów/płynów może spowodować uszkodzenie systemu co nie podlega gwarancji.



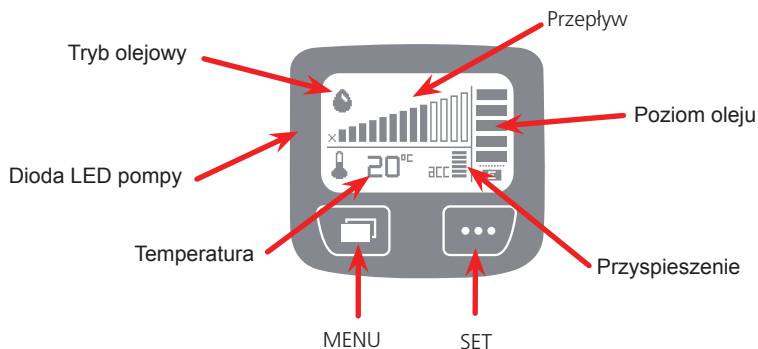
## Szukasz informacji o swoim motocyklu?

Odwiedź nasz specyficzny dla każdego modelu przewodnik montażu dla uzyskania instrukcji krok po kroku, video instrukcji, porad i wiele więcej na:

[www.scottoiler.com/mybike](http://www.scottoiler.com/mybike)

## Tryb jazdy

Tryb jazdy to standardowy wyświetlacz. Pokazuje najważniejsze informacje potrzebne podczas korzystania z eSystem. Zobaczysz następujące informacje:



PL

**Przepływ:** szybkość przepływu jest pokazana jako wykres słupkowy. Natężenie przepływu można ustawić od 1 kropli co 5 minut (najwolniejsze ustawienie) do 1 kropli co 20 sekund (najszybsze ustawienie). Naciśnięcie **SET** powoduje wyświetlenie przepływów.

**Dioda LED pompy:** świeci dioda LED pompy każdy proces pompowania.

**Temperatura:** temperaturę otoczenia można określić w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

**Poziom oleju:** pokazuje aktualny poziom oleju w zbiorniku.

**Tryb olejowy:** wskazuje tryb, w którym eSystem aktualnie działa;

✘ eSystem jest aktywny, ale limit ruchu nie został jeszcze osiągnięty.

● eSystem rejestruje normalną prędkość jazdy i jest teraz w trybie aktywnego oleju.

**Przyspieszenie:** Przyspieszenie będzie służyć do poruszania motocyklem wykryć i włączyć lub wyłączyć dopływ oleju. Wyświetlacz pokazuje również bieżące przyspieszenie.

## Menu systemowe

Scottoiler oferuje dodatkowy zbiornik o nazwie „Traveller”, który jest kompatybilny z eSystem. Dodatkowy zbiornik podrzędny zwiększa pojemność oleju w układzie. Aby utrzymać dokładny wskaźnik poziomu oleju, wyświetlacz można „zwiększyć”. „eSystem Only” jest wyświetlane na standardowym ekranie, tzn. Nie są używane żadne dodatkowe zbiorniki. Naciskając przycisk **SET**, możesz wybrać eSystem + Traveller, aby powiadomić eSystem o nowej pojemności.

- ① Po wybraniu dodatkowego zbiornika wskaźnik poziomu oleju pokazuje całkowitą pojemność systemu. Jeśli zarówno pojemnik eSystem, jak i pojemnik dodatkowy są pełne, poziom oleju należy ustawić na 100%.



## Menu poziomu oleju

Poziom oleju w zbiorniku można ustawić za pomocą menu poziomu oleju. Naciśnięcie przycisku **SET** powoduje napełnienie szyny paliwowej w krokach co 20% od 0% do 100%. eSystem oblicza bieżący poziom oleju na podstawie ilości każdej kropli dozowanego oleju i objętości zbiornika. Gdy poziom w zbiorniku osiągnie 0% (tj. Pusty), system zatrzymuje się, aby chronić pompę.

- ① Menu poziomu oleju należy resetować za każdym razem, gdy zbiornik eSystem jest napełniany lub napełniany.



## Menu czułości

eSystem ma wewnętrzną wartość graniczną, za pomocą której urządzenie przełączane jest w tryb „olejowania”. W tym trybie eSystem powinien przełączać prędkość 30–50 km / h. W przypadku bardzo cichych motocykli urządzenie może przełączyć się w tryb tylko przy wyższych prędkościach. W takim przypadku limit można zwiększyć za pomocą tego menu. Domyślnie ustawienie to poziom 4.

- ① Zbyt wrażliwa wartość może oznaczać, że system przełącza się w tryb oleju, zanim motocykl zacznie jechać.



## Menu Boost / Prime

Za pomocą tego menu można odpowietrzyć system eSystem, aby napełnić wąż doprowadzający olejem. Po naciśnięciu przycisku **SET** system pompuje w sposób ciągły przez 5 minut. Odpowietrzanie można zatrzymać w dowolnym momencie, naciskając ponownie przycisk **SET**. Odpowietrzanie działa tylko wtedy, gdy pojemnik nie jest pusty, a menu poziomu oleju pokazuje co najmniej 1 słupek. Krwawienie jest zwykle wymagane tylko przy pierwszej instalacji, ale może być również użyte do usunięcia pęcherzyków powietrza z linii olejowej i przetestowania eSystemu podczas postoju.





## Skonfiguruj eSystem

- ▶ Naciśnij przycisk **MENU** lub **SET**, aby ręcznie uruchomić eSystem. Tryb jazdy wyświetla informacje wymagane podczas ogólnego użytkowania.
- ▶ Naciśnij **MENU**, aby przewijać opcje menu.

### Menu systemowe

- ▶ Jeśli nie zainstalowałeś dodatkowego zbiornika, wybierz „eSystem Only”.
- ▶ Po zainstalowaniu dodatkowego zbiornika podróznego naciśnij przycisk **SET**, aby go wybrać.

### Menu poziomu oleju

- ▶ Napełnij zbiornik Scottoil.
- ▶ Naciśnij **SET**, aby ustawić ustawienie na 100%.

① Będziesz musiał powtórzyć ten krok za każdym razem, gdy napełnisz zbiornik.

PL

### Menu czułości

① Domyślnie jest to ustawione na 4. Zmiana tego ustawienia nie jest konieczna. Można go jednak wykorzystać, aby system był mniej lub bardziej wrażliwy na przyspieszenie.

### Menu Boost / Prime

- ▶ Naciśnij przycisk **SET**, aby rozpocząć cykl odpowietrzania, aż olej kapie z króćca na zbiorniku eSystem. Naciśnij **SET**, aby zatrzymać krwawienie.
  - ▶ Podłączyć przezroczysty wąż przenośnika, który prowadzi do koła łańcuchowego.
  - ▶ Znajdź odpowiednie miejsce dla zaworu zwrotnego i powtarzaj funkcję odpowietrzania, aż olej osiągnie to miejsce.
  - ▶ Przetnij wąż doprowadzający i włóż zawór zwrotny. Z boku zaworu zwrotnego znajduje się strzałka, która musi wskazywać w kierunku przepływu oleju.
- ① Zawór zwrotny musi być włożony do linii, aby system działał poprawnie.
- ▶ Powtarzaj funkcję odpowietrzania, aż olej dotrze do dozownika.
  - ▶ Uzupełnij zbiornik. Następnie ustaw poziom oleju z powrotem na 100%.

### Tryb jazdy

- ① System eSystem jest wstępnie ustawiony na szybkość przepływu 1 kroplę co 70 sekund. Optymalne natężenie przepływu zależy od wielu czynników. Nasza najlepsza rada to zacząć od wstępnie ustawionego natężenia przepływu i regulować go w górę lub w dół w zależności od smarowania.
- ▶ Naciśnij **SET**, aby zmienić natężenie przepływu.
- ① Aby uzyskać optymalne smarowanie, wyczyść łańcuch po zainstalowaniu systemu Scottoiler eSystem. Następnie za pomocą szmatki lub pędzla nałóż trochę Scottoil z butelki na łańcuch. Twój eSystem utrzyma ten film olejowy na łańcuchu.





